



CHAPITRE 90

Loi concernant la succession de Tancrede
Bienvenu

[Sanctionnée le 8 décembre 1970]

CHAPTER 90

An Act respecting the estate of Tancrede
Bienvenu

[Assented to 8th December 1970]

Préam-
bule.

ATTENDU que Joseph Hébert Chrétien, de la Ville de Montréal, Paul Poirier, de la ville de Mont-Royal, Émile Desorcy, de la cité d'Outremont, Cecil Frank Carsley, de la cité de Westmount et Arthur Simard, de la municipalité de la paroisse de Sainte-Anne de Sorel, exécuteurs testamentaires et fiduciaires en vertu des testament et codicilles de Tancrede Bienvenu, de son vivant de la cité de Westmount, ont, par leur pétition, représenté:

Que Tancrede Bienvenu est décédé en la cité de Westmount le 5 février 1931, laissant un dernier testament reçu le 2 mars 1929 devant le notaire Joseph Sirois;

Que ce testament n'a pas été révoqué mais a été modifié par quatre codicilles, savoir: un premier, reçu le 2 mars 1929 devant le notaire Joseph Sirois; un deuxième reçu le 5 septembre 1929 devant le notaire Édouard Biron; un troisième en date du 11 octobre 1929, fait sous la forme dérivée de la loi d'Angleterre et vérifié le 9 mars 1931 par la Cour supérieure, district de Montréal, et un quatrième et dernier reçu le 4 décembre 1929 devant le notaire Victor Morin;

Que ce testament et ces codicilles ont été enregistrés au bureau de la division d'enregistrement de Montréal sous les numéros 387159, 387160, 387161, 387162 et 387163;

Que, par son testament, Tancrede Bienvenu ordonnait à ses exécuteurs testamentaires et fiduciaires de payer à chacun de

WHEREAS Joseph Hébert Chrétien, of the City of Montreal, Paul Poirier, of the town of Mount Royal, Émile Desorcy, of the city of Outremont, Cecil Frank Carsley, of the city of Westmount, and Arthur Simard, of the municipality of the parish of St. Anne-de-Sorel, testamentary executors and trustees under the will and codicils of Tancrede Bienvenu, in his lifetime of the city of Westmount, have by their petition represented:

That Tancrede Bienvenu died in the city of Westmount on the 5th of February 1931, leaving a last will made on the 2nd of March 1929 before Joseph Sirois, notary;

That such will was not revoked but was amended by four codicils, to wit: a first made on the 2nd of March 1929 before Joseph Sirois, notary; a second made on the 5th of September 1929 before Édouard Biron, notary; a third, dated the 11th of October 1929, made in the form derived from the laws of England and probated on the 9th of March 1931 by the Superior Court, district of Montreal, and a fourth and last made on the 4th of December 1929 before Victor Morin, notary;

That such will and codicils were registered in the office of the registration division of Montreal under numbers 387159, 387160, 387161, 387162 and 387163;

That by his will Tancrede Bienvenu instructed his testamentary executors and trustees to pay an annual life rent or

ses enfants à compter du moment où chacun d'eux aurait atteint l'âge de 45 ans, une rente ou pension viagère annuelle de six mille dollars;

Qu'aux termes de ce testament, deux des filles du testateur étaient exclues de cette rente ou pension: l'une, Germaine, religieuse dans la congrégation Notre-Dame de Montréal, devant retirer une rente viagère annuelle de six cents dollars et l'autre, Jeannette, étant légataire d'une rente annuelle et viagère de trois mille dollars, à compter de la mort de sa mère, maintenant décédée;

Que le testateur a prévu dans son premier codicille que sa fille Jeannette devrait profiter de la rente ou pension annuelle de six mille dollars payable à ses frères et soeurs, si elle se mariait ou si, de la décision de deux médecins experts, sa santé se rétablissait complètement;

Que le testateur a porté une disposition analogue dans son testament, stipulant que sa fille Germaine serait absolument sur le même pied que ses autres enfants à compter du moment où elle laisserait la vie religieuse et rentrerait dans le monde;

Qu'il est également prévu dans le testament qu'au décès de chacun des enfants du testateur, les exécuteurs testamentaires et fiduciaires de Tancrede Bienvenu paieront à chaque fils et à chaque fille de l'enfant décédé, une rente ou pension annuelle de douze cents dollars;

Que chacun des enfants du testateur encore vivants a atteint l'âge de 45 ans depuis au moins dix-sept ans;

Que Germaine Bienvenu n'a pas abandonné la vie religieuse et que, dans le cas de Jeannette Bienvenu, les conditions posées plus haut pour le paiement d'une rente ou pension de six mille dollars ne se sont pas encore réalisées;

Que, dans son testament, Tancrede Bienvenu a déclaré expressément que les rentes ou pensions établies « sont suffisantes, avec le travail personnel de mes filles et de mes gendres, pour que tous vivent convenablement et suivant leur situation sociale »;

Qu'en vertu du chapitre 132 des lois de 1963 (1^{re} session), la rente ou pension prévue généralement pour les enfants du testateur a été portée de six mille à huit mille dollars par année, que celle prévue

annuity of six thousand dollars to each of his children, commencing upon his attaining the age of forty-five years;

That by the terms of such will two of the testator's daughters were excluded from such rent or annuity; one, Germaine, a nun of the Congregation Notre-Dame de Montreal, was to receive an annual life rent of six hundred dollars, and the other, Jeannette, was bequeathed an annual life rent of three thousand dollars from the death of her mother, now deceased;

That the testator provided in his first codicil that his daughter Jeannette should enjoy the annual rent or annuity of six thousand dollars payable to her brothers and sisters, if she married or if, in the opinion of two expert physicians, she recovered her health completely;

That the testator made a similar provision in his will, stipulating that his daughter Germaine would be absolutely on the same footing as his other children from the time of her giving up religious life and returning to the world;

That it is also provided in the will that upon the death of each of the testator's children, the testamentary executors and trustees of Tancrede Bienvenu would pay to each son and daughter of the deceased child an annual rent or annuity of twelve hundred dollars;

That each of the testator's children still living attained the age of 45 years at least seventeen years ago;

That Germaine Bienvenu has not given up religious life, and in the case of Jeannette Bienvenu the conditions above mentioned for the payment of a rent or annuity of six thousand dollars have not yet materialized;

That Tancrede Bienvenu declared expressly in his will that the rents or annuities established "are sufficient, with the personal work of my daughters and sons-in-law, for all of them to live suitably and according to their station in life" (translation);

That under chapter 132 of the statutes of 1963 (1st session), the rent or annuity generally provided for the testator's children was increased from six to eight thousand dollars per annum, that provided

pour Germaine Bienvenu (Mère Sainte-Claire du Sacré-Coeur) a été portée de six cents à huit cents dollars par année, que celle de Jeannette Bienvenu a été portée de trois mille à cinq mille dollars par année et que celle prévue pour les petits-enfants du testateur, dont le père ou la mère est décédé, a été portée de douze cents à deux mille quatre cents dollars par année;

Qu'il serait conforme à l'intention et aux dernières volontés du testateur que la rente ou pension prévue généralement pour les enfants du testateur soit portée de huit mille à dix mille dollars par année et que celle prévue pour Germaine Bienvenu soit portée de huit cents à mille dollars par année;

Qu'il serait également conforme à l'intention et aux dernières volontés du testateur que la rente ou pension des petits-enfants du testateur, dont le père ou la mère est décédé, soit portée de deux mille quatre cents à trois mille six cents dollars par année;

Que les revenus de la succession sont amplement suffisant pour payer lesdites rentes ou pensions;

Attendu que les petitionnaires ont demandé l'adoption d'une loi à ces fins et qu'il y a lieu d'accéder à leur demande;

À ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement de l'Assemblée nationale du Québec, décrète ce qui suit:

1. L'article 1 du chapitre 132 des lois de 1963 (1^{re} session) est remplacé par le suivant:

« **1.** Les exécuteurs testamentaires et fiduciaires de Tancred Bienvenu, décédé à Montréal le 5 février 1931, sont autorisés, en exécutant les dispositions contenues à l'article VII de son testament, à porter à mille dollars la rente viagère annuelle de six cents dollars léguée par le testateur à sa fille Germaine. »

2. L'article 3 dudit chapitre est remplacé par le suivant:

« **3.** Ces exécuteurs testamentaires et fiduciaires sont autorisés, en exécutant les dispositions contenues à l'alinéa (a) de l'article XVIII du testament, à porter à

for Germaine Bienvenu (Mother Ste-Claire du Sacré-Coeur) was increased from six to eight hundred dollars per annum, that of Jeannette Bienvenu was increased from three to five thousand dollars per annum and that provided for the testator's grandchildren whose father or mother is deceased was increased from twelve hundred to two thousand four hundred dollars per annum;

That it would be in accordance with the testator's intentions and last wishes if the rent or annuity generally provided for the testator's children were increased from eight thousand to ten thousand dollars per annum, and that provided for Germaine Bienvenu increased from eight hundred to one thousand dollars per annum;

That it would also be in accordance with the testator's intentions and last wishes if the rent or annuity of the testator's grandchildren whose father or mother is deceased were increased from two thousand four hundred to three thousand six hundred dollars per annum;

That the revenue from the estate is quite sufficient to pay such rents or annuities;

Whereas the petitioners have prayed for the passing of an act for such purposes and it is expedient to grant their prayer;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, enacts as follows:

1. Section 1 of chapter 132 of the statutes of 1963 (1st session) is replaced by the following:

“**1.** The testamentary executors and trustees of Tancred Bienvenu, who died at Montréal on the 5th of February 1931, are authorized, in carrying out the provisions of article VII of his will, to increase to one thousand dollars the annual life rent of six hundred dollars bequeathed by the testator to his daughter Germaine.”

2. Section 3 of the said chapter is replaced by the following:

“**3.** The said testamentary executors and trustees are authorized, in carrying out the provisions of paragraph (a) of article XVIII of the will, to increase to

1963
(1^{re} sess.),
c. 132,
a. 1,
remp.

Rente
viagère
augmen-
tée.

1963
(1^{re} sess.),
c. 132,
a. 3,
remp.

Rente
viagère
augmen-
tée.

1963
(1st sess.),
c. 132,
s. 1,
replaced.

Increase
of
annuity.

1963
(1st sess.),
c. 132,
s. 3,
replaced.

Increase
of
annuity.

dix mille dollars la rente viagère annuelle de six mille dollars léguée par le testateur à ses enfants qui ont atteint l'âge de 45 ans. »

ten thousand dollars the annual life rent of six thousand dollars bequeathed by the testator to his children who have reached 45 years of age."

1963
(1^{re} sess.),
c. 132,
s. 4,
remp.

3. L'article 4 dudit chapitre est remplacé par le suivant:

3. Section 4 of the said chapter is replaced by the following:

1963
(1st sess.),
c. 132,
s. 4,
replaced.

Rente
viagère
augmen-
tée.

« **4.** Ces exécuteurs testamentaires et fiduciaires sont autorisés, en exécutant les dispositions contenues à l'alinéa (b) de l'article XVIII du testament, modifié par le troisième codicille reçu par le notaire Joseph Sirois le 2 mars 1929, à porter à trois mille six cents dollars la rente viagère annuelle de douze cents dollars léguée par le testateur à ses petits-enfants dans les circonstances prévues à cet alinéa (b). »

"**4.** The said testamentary executors and trustees are authorized, in carrying out the provisions of paragraph (b) of article XVIII of the will, amended by the third codicil made before Joseph Sirois, notary, on the 2nd of March 1929, to increase to three thousand six hundred dollars the annual life rent of twelve hundred dollars bequeathed by the testator to his grandchildren, in the circumstances contemplated in the said paragraph (b)."

Increase
of
annuity.

Interpré-
tation.

4. La présente loi ne doit pas être interprétée comme ayant pour effet de modifier ou changer les dernières volontés du testateur.

4. This act must not be interpreted as having the effect of changing or altering the testator's last wishes.

Interpre-
tation.

Effet
rétro-
actif.

5. Les articles 1, 2 et 3 ont effet depuis le premier juillet 1970.

5. Sections 1, 2 and 3 shall have effect from the first of July 1970.

Retro-
active
effect.

Entrée en
vigueur.

6. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

6. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming
into force.